(Текст)

**Меморандум о взаимопонимании по проекту «Кумтор» между Правительством Кыргызской Республики, ОАО «Кыргызалтын», компанией  «CenterraGoldInc. »**

**(РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ)**

**9 СЕНТЯБРЯ 2013 г., г. Бишкек, Кыргызская Республика**

Правительство Кыргызской Республики (далее «Правительство»), ОАО «Кыргызалтын» (далее «Кыргызалтын», а коллективно с Правительством – Кыргызская Сторона») и руководство компании «Центерра Голд Инк» (далее «Центерра»), проведя прямые и открытые дискуссии с февраля 2013 года по отношению к реструктуризации доли акций Кыргызалтына, чтобы обеспечить Кыргызалтыну прямое участие в руднике «Кумтор», согласились принять принципы, изложенные в настоящем Меморандуме, в качестве основы для дальнейших переговоров, поскольку они стремятся достичь окончательного соглашения.

1. Реструктуризация.

1.1.         Стороны предлагают создать совместное предприятие на территории Кыргызской Республики, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики, между Кыргызалтыном и Центеррой в качестве полноправных партнёров. В результате этой реструктуризации, Кыргызская Республика ожидает получать выгоду непосредственно из прибыли рудника «Кумтор». Результатом прямого участия, как ожидается, будет существенное увеличение потока денежных средств в Кыргызскую Республику с 2014 года. Центерра выразила готовность провести указанную реструктуризацию, на том основании, что к другим её акционерам отнесутся справедливо, как того требует закон Канады. Реструктуризацию должны определять следующие принципы:

1.2.         Как Кыргызская сторона, так и Центерра будут иметь по 50% собственности Совместного предприятия;

1.3.         Как Кыргызская сторона, так и Центерра назначат в Совет Директоров  по половине членов Совета;

1.4.         Кыргызская сторона назначит Председателя Совета Директоров;

1.5.         Центерра назначит Вице-Председателя Совета Директоров;

1.6.         Основные решения Совместного предприятия будут подлежать обсуждению и одобрению Советом Директоров. Кыргызская сторона и Центерра должны стремиться к принятию решений по всем важным вопросам на основе консенсуса.

1.7.         Совместное предприятие заключит операционное соглашение с Центеррой, которое будет содержать условия и положения, обычные для таких соглашений, в том числе требования, что рудник должен работать в соответствии с законами и нормативными актами Кыргызской Республики, соглашениями, регулирующими работу проекта («Соглашения»), и в соответствии с международными стандартами горной промышленности, а также обычными положениями о расторжении (среди прочего, предусматривающими расторжение соглашения, в случае существенных неисправленных нарушений закона, экологических требований, передовой международной практики, а также в случае невыполнения ключевых контрольных показателей, утвержденных планов, являющиеся предметом обычных положений об уведомлении, исправлении и арбитраже). Операционное соглашение должно включать положения о компенсации за услуги, предоставляемые оператором и Кыргызалтыном.

1.8.         Все назначения подлежат соответствующему процессу рассмотрения и одобрения со стороны Совета Директоров. При этом, Кыргызская сторона будет назначать руководителя высшего звена Совместного Предприятия, а Центерра будет назначать остальных руководителей.

1.9.         В процессе реструктуризации Стороны будут сотрудничать в целях удовлетворения требований законов Кыргызской Республики и Канады.

1. Финансовые положения.

2.1.         Кыргызская сторона обменивает свою долю в Центерре на прямое участие в руднике Кумтор.

2.2.         Проявляя добрую волю для дальнейшего сотрудничества в интересах развития Совместного предприятия, Стороны проработают вопрос сохранения за кыргызской стороной одного места в Совете директоров Центерры.

2.3.         В целях приравнивания существующей доли кыргызской стороны в компании Центерра к 50%-доли в Совместном предприятии будет применяться механизм корректировки будущих дивидендов Кыргызалтына на сумму в 100 млн. долларов США на период 10 лет. На сумму выравнивания будет начисляться соответствующая процентная ставка. В первый год (2014 г.) указанной корректировке подлежит только процентная ставка.

2.4.         Для того, чтобы Кыргызская сторона получила выгоду от роста стоимости цены акций Центерры в течение двух лет после реструктуризации, Кыргызской стороне будет безвозмездно выделено 6 млн. варрантов (что составит 3.8 процентов акций Центерры после реструктуризации) по цене 10 канадских долларов за акцию на срок в два года.

1. Положения о защите окружающей среды

3.1.         Стороны подтверждают свою приверженность, что рудник Кумтор должен эксплуатироваться в соответствии с природоохранным законодательством Кыргызской Республики и и требованиями, изложенными в п.1.7. Следующие принципы должны определять решение спорных экологических вопросов:

3.2.         Рекомендации, сделанные международными консультантами Правительства в области экологии, компанией «АМЕК», будут осуществляться после консультаций с компанией «АМЕК», по согласованию между Кыргызской Республикой и Центеррой.

3.3.         Вопросы по существующим экологическим искам, предъявляемым органами Кыргызской Республики, должны быть разрешены с учётом реализации Центеррой рекомендаций компании АМЕК, в соответствии с законами и процедурами Кыргызской Республики. (Окончательное разрешение этих экологических вопросов будет отражено в окончательном соглашении).

1. Фискальные положения.

4.1.         Соответствующие положения соглашения в части налогообложения по проекту «Кумтор» остаются в силе, с учетом положений настоящего Меморандума.

4.2.         Должен быть проведён независимый аудит годовой уплаты налогов в размере 4 процентов от валового дохода, зачитываемого в счёт капитальных затрат и расходов на геологоразведочные работы.

1. Прозрачность и обязательство бороться с коррупцией.

5.1.         Все договорённости будут достигаться с пониманием того, что они должны быть предметом публичного раскрытия информации в Кыргызской Республике и Канаде, и что только открытые соглашения или обязательства могут быть сделаны или рассмотрены.

5.2.         Совместное предприятие должно быть создано и работать в строгом соответствии с законами Кыргызской Республики, Канады и других применимых юрисдикций, касательно коррупции и общественного контроля. Стороны подтверждают, что никаких выплат или выгод любого рода не предусмотрено, кроме тех, которые раскрыты в самих соглашениях.

1. Вступление в силу условий Меморандума.

6.1.         Условия настоящего Меморандума вступают в силу и реализуются после их одобрения Правительством Кыргызской Республики, Жогорку Кенешем Кыргызской Республики, Советом директоров Кыргызалтына, Советом директоров Центерры, акционерами Центерры и соответствующими регулятивными органами Канады. Ничего, из содержащегося в настоящем Меморандуме, не будет пониматься как умаляющее права и полномочия этих органов, чей реальный контроль процесса принятия решений полностью признан.

7/Язык Меморандума

Настоящий Меморандум составлен на русском и английском языках. При возникновении разночтений двух текстов Меморандума Стороны будут проводить консультации с тем, чтобы сблизить понимание по возникшему вопросу.

|  |  |
| --- | --- |
| Правительство Кыргызской Республики | «Центерра Голд Инк» |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Ж.Ж. Сатыбалдиев  Премьер-министр Кыргызской Республики  ОАО «Кыргызалтын»  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Д.Жапаров  Председатель Правления | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Ян Аткинсон  Президент и главный исполнительный директор  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Фрэнк Герберт  Главный юрисконсульт и корпоративный секретарь |